



The gorilla takes the blue key. He opens the pink cage. The lion goes out.
 The zoo keeper doesn't see anything !
 The zoo keeper says : "Good night lion"

The gorilla takes the green key. He opens the green cage. The giraffe goes out.
 The zoo keeper doesn't see anything !
 The zoo keeper says : "Good night giraffe"

The gorilla takes the yellow key. He opens the yellow cage. The hyena goes out.
 The zoo keeper doesn't see anything !
 The zoo keeper says : "Good night hyena"

The gorilla takes the purple key. He opens the purple door. The armadillo goes out.
 The zoo keeper doesn't see anything !
 The zoo keeper says : "Good night armadillo "

The zoo keeper goes back to his house
 The gorilla, the elephant, the lion, the giraffe, the hyena and the armadillo leave the zoo.
 The zoo keeper doesn't see anything !

The gorilla, the elephant, the lion, the giraffe, the hyena and the armadillo go in(side) the zoo keeper's house.
 The zoo keeper goes gets in bed (and goes to sleep).
 The gorilla, the elephant, the lion, the giraffe, the hyena and the armadillo go to sleep too.

The zoo keeper's wife says "good night darling"
 « Good night » (x 7 with different voices)
 The zoo keeper's wife turns on the light
 She sees all the animals !

The zoo keeper's wife leaves the house and goes to the zoo.
 The gorilla, the giraffe, the elephant, the lion, the hyena and the tattoo go out of the house and go to the zoo.
 The zoo keeper's wife goes out of the zoo and she says "Good night zoo"

The zoo keeper's wife leaves the zoo and goes into the house.

The gorilla is behind the zoo keeper's wife he leaves the zoo and goes into the house
The zoo keeper's wife doesn't see anything !
The zoo keeper's wife goes to bed.
The gorilla goes to bed too.
The zoo keeper's wife doesn't see anything !
"Good night honey" says the zoo keeper
"Good night"
"Good night gorilla" says the mouse...

Remarques

1. Voir (ou pouvoir voir)

Le gardien ne voit ni l'animal ni l'action qu'il est en train de faire, ni les animaux quand ils sont à plusieurs. Il est donc possible de mettre la phrase au singulier ou au pluriel :

- *doesn't see it* (si c'est l'action),
- *doesn't see him* (si on prend comme postulat que les animaux sont tous du genre masculin)
- *doesn't see them* (pluriel)

Il est également possible de remplacer *does* par *can* et *doesn't* par *can't* (si les élèves connaissent déjà *can* ou si son apprentissage est prévu dans la progression).

Exemple pour la femme du gardien : *she sees all the animals / she sees them all / she can see all the animals / she can see them all*

2. Sortir

Les animaux sortent de la cage, du zoo ou de la maison.

On peut traduire toutes ces actions par « *go out* » dans un langage un peu enfantin ou par « *leave* ».

« *Go out* » permet la répétition du même verbe pour toute l'histoire (et les comparaisons avec « *go in* » « *go back* »)

Néanmoins, pour la maison et le zoo, le verbe « *leave* » est préférable en anglais.

On pourrait remplacer « *go out* » par « *walk out* » « *run out* » « *jump out* » selon les animaux.

3. Dormir

« *Go to bed* » signifie littéralement aller au lit (dans un lit) mais seul le gardien se couche dans un vrai lit.

Cela ne signifie pas forcément aller dormir mais dans l'histoire ils vont tous dormir directement. On pourrait donc dire « *go to sleep* ».

On peut choisir d'indiquer « *go to bed* » pour tous les animaux (afin de faciliter la compréhension & d'utiliser la flashcard *bed*) ou de dire « *go to sleep* » pour tous.